



**DA:** Kemikortspil  
**SV:** Kemikortspel  
**NO:** Kjemikortspill  
**EN:** Chemistry card game  
**DE:** Chemie-Kartenspiel  
**NL:** Scheikunde-kaartspel  
**ES:** Juego de cartas de química  
**IT:** Gioco di chimica a schede  
**FR:** Jeu de cartes du petit chimiste  
**EL:** Παιχνίδι χημείας με κάρτες  
**PL:** Chemiczna gra karciana  
**LT:** Chemijos kortelių žaidimas  
**LV:** Spēle ar ķīmijas kartītēm  
**FI:** Kemistin korttipeli  
**PT:** Jogo de cartas de química  
**CS:** Chemické penteto  
**SK:** Chemická kartová hra  
**ET:** Keemiateemaline kaardimäng  
**HU:** Vegyészártya  
**BG:** Забавна химия – игра с карти  
**HR:** Igra s karticama iz kemije  
**RO:** Joc de cărți de chimie  
**CA:** Joc de cartes de química

## **DA:** Kemikortspil

**Stjæl de rigtige kolber og slå dine modstandere.**

**Indeholder:** 1 terning og 25 brikker.

Brikkerne spredes ud på bordet med billedsiden opad. Den yngste spiller får lov at begynde. Terningen kastes, og spilleren skal nu vælge en brik, som matcher en af de farver, som terningen viser. Brikken lægger man foran sig med kolben opad. Herefter går turen videre til den næste spiller. Det gælder om at samle 5 ens kolber eller 5 kolber i den samme farve. Når alle brikker på bordet er taget, må spillerne begynde at stjæle brikker fra hinanden. Den spiller, som først får samlet 5 ens kolber eller 5 kobler i den samme farve har vundet.

## **SV:** Kemikortspel

**Stjäl rätt bägare och slå dina motståndare.**

**Innehåller:** 1 tärning och 25 brickor.

Sprid ut brickorna på bordet med bildsidan nedåt. Den yngsta spelaren börjar. Efter att ha slagit tärningen ska spelaren välja en bricka som matchar en av färgerna som tärningen visar. Spelaren lägger brickan framför sig med bägaren uppåtvänd. Sedan går turen vidare till nästa spelare. Det gäller att samla 5 likadana bägare eller 5 bägare av samma färg. När brickorna på bordet är slut får spelarna börja stjäla brickor av varandra. Spelaren som först har samlat ihop 5 likadana bägare eller 5 bägare av samma färg har vunnit.

## **NO:** Kjemikortspill

**Stjel de riktige kolbene og slå motstanderne dine.**

**Inneholder:** 1 terning og 25 brikker.

Brikkene spres utover bordet med bildesiden opp. Den yngste spilleren får lov til å begynne. Terningen kastes, og spilleren skal nå velge en brikke som matcher en av de fargene som terningen viser. Brikken legger man foran seg med kolben opp. Etterpå går turen videre til neste spiller. Det gjelder å samle 5 like kolber eller 5 kolber i samme farge. Når alle brikkene på bordet er tatt, må spillerne begynne å stjele brikker fra hverandre. Den spilleren som først får samlet 5 like kolber eller 5 kolber i samme farge har vunnet.

## **EN:** Chemistry card game

**Steal the correct beakers to beat your opponents.**

**Contents:** 1 dice and 25 pieces.

The pieces are spread out across the table with the picture facing down. The youngest player starts first. The player casts the dice and must then select a piece that matches one of the colours shown on the dice. The player places the piece in front of them with the beaker facing upwards. The game then moves on to the next player. The aim is to collect 5 of the same type of beakers or 5 beakers in the same colour. When all the pieces on the table have been taken, the players can start stealing pieces from each other. The player who collects 5 of the same type of beakers or 5 beakers in the same colour has won the game.

## **DE:** Chemie-Kartenspiel

**Stiehl die richtigen Kolben, um deine Gegner zu schlagen.**

**Inhalt:** 1 Würfel und 25 Karten.

Die Karten werden mit dem Bild nach unten auf dem Tisch verteilt. Der jüngste Spieler beginnt. Er würfelt und muss dann eine Karte auswählen, die mit einer der Farben auf dem Würfel übereinstimmt. Diese Karte legt er mit dem Kolben nach oben vor sich hin. Nun ist der nächste Spieler an der Reihe. Ziel ist es, 5 Kolben derselben Art oder 5 Kolben derselben Farbe zu sammeln. Wenn alle Karten auf dem Tisch aufgebraucht sind, beginnen die Spieler, sie sich gegenseitig zu stehlen. Der Spieler, der zuerst 5 Kolben derselben Art oder 5 Kolben derselben Farbe gesammelt hat, gewinnt.

## **NL:** Scheikunde-kaartspel

**Steel de juiste bekeerglazen om je tegenstanders te verslaan.**

**Inhoud:** 1 dobbelsteen en 25 kaarten.

De kaarten worden op tafel uitgespreid met de afbeelding naar beneden. De jongste speler begint als eerste. De speler gooit de dobbelsteen en moet dan een kaart uitkiezen die bij een van de kleuren op de dobbelsteen past. De speler plaats de kaart voor zich met het bekeerglas naar boven. Nu is de volgende speler aan de beurt. Het doel is om 5 bekeerglazen van hetzelfde soort te verzamelen of 5 bekeerglazen van dezelfde kleur. Nadat alle kaarten op tafel op zijn, kunnen de spelers beginnen kaarten van elkaar te stelen. De speler die 5 bekeerglazen van hetzelfde soort verzamelt of 5 bekeerglazen van dezelfde kleur, wint het spel.

## **ES:** Juego de cartas de química

**Roba los matraces correctos para vencer a tus oponentes.**

**Contenido:** 1 dado y 25 fichas.

Las fichas se extienden por la mesa con la imagen hacia abajo. Empieza el jugador más joven. El jugador tira el dado y selecciona una ficha que coincida con uno de los colores del dado. El jugador coloca la ficha delante con el matraz hacia arriba. A continuación, el turno pasa al siguiente jugador. El objetivo es recopilar 5 matraces del mismo tipo o 5 matraces del mismo color. Cuando se han recogido todas las fichas de la mesa, los jugadores pueden empezar a robarse fichas unos a otros. El jugador que recopile 5 matraces del mismo tipo o 5 matraces del mismo color gana la partida.

## **IT:** Gioco di chimica a schede

**Per vincere, ruba i becher corretti ai tuoi avversari.**

**Contenuto:** 1 dado e 25 pezzi.

I pezzi vengono distribuiti sul tavolo con l'immagine rivolta verso il basso. Inizia il giocatore più giovane. Il giocatore tira il dado e deve quindi scegliere un pezzo che corrisponda a uno dei colori indicati sullo stesso. Il giocatore mette il pezzo davanti a sé con il becher rivolto verso l'alto. Il turno quindi passa al giocatore successivo. Lo scopo è raccogliere 5 pezzi dello stesso tipo o 5 becher dello stesso colore. Una volta presi tutti i pezzi sul tavolo, i giocatori possono iniziare a rubarsi i pezzi a vicenda. Vince il giocatore che raccoglie 5 pezzi dello stesso tipo o 5 becher dello stesso colore.

## **FR:** Jeu de cartes du petit chimiste

**Récupère les bonnes fioles pour battre tes adversaires.**

**Contient :** 1 dé et 25 cartes.

Les cartes sont étalées face cachée sur la table. Le joueur le plus jeune commence. Le joueur lance le dé, puis sélectionne une carte dont la couleur correspond à l'une des couleurs visibles sur le dé. Le joueur place la carte devant lui avec la fiole face vers le haut. C'est alors au tour du joueur suivant. Le but est de collecter 5 fioles du même type ou 5 fioles de la même couleur. Lorsque toutes les cartes placées sur la table ont été prises, les joueurs peuvent commencer à se piquer des cartes. Le joueur qui réunit 5 fioles du même type ou 5 fioles de la même couleur remporte la partie.

## **EL:** Παιχνίδι χημείας με κάρτες

**Κλέψτε τα σωστά φιαλίδια για να νικήσετε τους αντιπάλους σας.**

**Περιεχόμενα:** 1 ζάρι και 25 τεμάχια.

Τα τεμάχια σκορπίζονται στο τραπέζι με την εικόνα προς τα κάτω. Ο πιο νεαρός παίκτης αρχίζει πρώτος. Ο παίκτης ρίχνει το ζάρι και, στη συνέχεια, πρέπει να επιλέξει ένα τεμάχιο που να ταιριάζει με ένα από τα χρώματα που φαίνονται στο ζάρι. Ο παίκτης τοποθετεί το τεμάχιο μπροστά τους με το φιαλίδιο στραμμένο προς τα επάνω. Το παιχνίδι συνεχίζεται και παίζει ο επόμενος παίκτης. Ο σκοπός είναι να συλλέξετε 5 ίδια φιαλίδια ή 5 φιαλίδια με το ίδιο χρώμα. Όταν όλα τα τεμάχια τελειώσουν, οι παίκτες μπορούν να ξεκινήσουν να κλέβουν τεμάχια ο ένας από τον άλλον. Ο παίκτης που θα συλλέξει 5 ίδια φιαλίδια ή 5 φιαλίδια με το ίδιο χρώμα κερδίζει το παιχνίδι.

## **PL:** Chemiczna gra karciana

**Zdobądź właściwe kolby laboratoryjne i pokonaj przeciwników.**

**Zawartość:** 1 kostka, 25 kart z obrazkami.

Rozłóż karty na stole, skierowane obrazkami do dołu. Grę rozpoczyna najmłodszy gracz. Gracz rzuca kostką, a następnie musi wybrać kartę w jednym z kolorów pasujących do kolorów na kostce. Gracz umieszcza kartę przed sobą, obrazkiem kolby laboratoryjnej do góry. Kolejka przechodzi na następnego gracza. Celem gry jest zebranie 5 kolb tego samego typu lub 5 kolb w tym samym kolorze. Gdy wszystkie karty znajdujące się na stole zostaną wyciągnięte, gracze mogą podbierać karty sobie nawzajem. Wygrywa gracz, któremu uda się zebrać 5 kolb tego samego typu lub 5 kolb w tym samym kolorze.

## **LT:** Chemijos kortelių žaidimas

**Pavokite tinkamas kolbas, kad įveiktumėte priešininkus.**

**Turiny:** 1 kauliukas ir 25 figūrėlės.

Figūrėles paskirstykite po stalą, vaizdas turi būti uždengtas. Jauniausias žaidėjas pradeda pirmas. Žaidėjas meta kauliuką ir tada turi pasirinkti figūrėlę, kuri atitiktų vieną iš kauliuko spalvų. Žaidėjas padeda figūrėlę priešais, kolba nukreipta į viršų. Tada ėjimas pereina kitam žaidėjui. Tikslas yra surinkti 5 tos pačios rūšies kolbas arba 5 tos pačios spalvos kolbas. Paėmus visas ant stalo esančias figūrėles, žaidėjai gali pradėti vogti figūrėles iš kitų. Tikslas yra surinkti 5 tos pačios rūšies arba 5 tos pačios spalvos kolbas.

## **LV:** Spēle ar ķīmijas kartītēm

**Nočiep pareizās kolbas un sakauj pretiniekus.**

**Komplektā:** 1 metamais kauliņš un 25 gabaliņi.

Gabaliņi tiek novietoti uz galda ar attēlu uz leju. Jaunākais spēlētājs sāk pirmais. Spēlētājs met kauliņu un izvēlas gabaliņu, kas atbilst kādai no krāsām uz metamā kauliņa. Spēlētājs noliek gabaliņu sev priekšā ar kolbu uz augšu. Pēc tam gājienu veic nākamais spēlētājs. Mērķis ir savākt 5 viena veida kolbas vai 5 kolbas vienā krāsā. Kad visi uz galda esošie gabaliņi ir paņemti, spēlētāji var sākt čiept gabaliņus cits no cita. Uzvar spēlētājs, kurš savāc 5 viena veida kolbas vai 5 kolbas vienā krāsā.

## **FI:** Kemistin korttipeli

**Nappaa oikeat mittalasit ja lyö vastustajasi.**

**Sisältö:** 1 noppa ja 25 korttia.

Kortit levitetään pöydälle kuvapuoli alaspäin. Nuorin pelaaja aloittaa. Pelaaja heittää noppaa, ja hänen on valittava kortti, joka vastaa yhtä nopassa näkyvistä väreistä. Pelaaja asettaa kortin eteensä mittalasi ylöspäin. Sen jälkeen vuoro siirtyy seuraavalle pelaajalle. Tavoitteena on kerätä viisi samantyyppistä tai -väristä mittalasia. Kun kaikki kortit on otettu pöydältä, pelaajat voivat alkaa varastella korteja toisiltaan. Voittaja on pelaaja, joka kerää viisi samantyyppistä tai samanväristä mittalasia.



## **PT:** Jogo de cartas de química

**Para bateres os teus adversários, rouba os copos graduados corretos.**

**Conteúdo:** 1 dado e 25 cartas.

As cartas são espalhadas na mesa com a imagem virada para baixo. O jogador mais novo joga primeiro. Lança o dado e depois seleciona um carta que corresponda a uma das cores representadas no dado. O jogador coloca a carta à sua frente com o copo graduado virado para cima. O jogo passa então para o próximo jogador. O objetivo é colecionar 5 copos do mesmo tipo ou da mesma cor. Quando todas as cartas tiverem sido tiradas da mesa, os jogadores podem começar a roubar cartas uns aos outros. Quem colecionar 5 copos do mesmo tipo ou da mesma cor, é o vencedor.

## **CS:** Chemické penteto

**Získej správné baňky a poraz soupeře.**

**Obsah:** 1 kostka a 25 karet.

Karty rozložte na stůl obrázkem dolů. Začíná nejmladší hráč. Hodí kostkou a ze stolu si vezme kartu stejné barvy, jaká padla na kostce. Kartu si položí před sebe tak, aby obrázek baňky směřoval vzhůru. Ve hře pokračuje další hráč. Cílem hry sesbírat pět karet se stejným typem nebo barvou baňky. Když už na stole nezbudou žádné karty, mohou si hráči začít brát karty jeden od druhého. Vítězí hráč, jemuž se podaří jako prvnímu sesbírat pět karet se stejným typem nebo barvou baňky.

## **SK:** Chemická kartová hra

**Ukradni správne kadičky a poraz súperov.**

**Obsah:** 1 kocka a 25 kariet.

Karty rozložte na celý stôl s obrázkovou stranou nadol. Začína najmladší hráč. Hráč hodí kockou a vyberie si kartu, ktorá sa zhoduje s jednou z farieb na kocke. Hráč si položí kartu pred seba stranou s kadičkou nahor. Na rade je teraz ďalší hráč. Cieľom hry je zozbierať 5 rovnakých kadičiek alebo 5 kadičiek rovnakej farby. Keď sa všetky karty na stole rozdadajú, hráči môžu začať kradnúť karty u ostatných. Hru vyhráva hráč, ktorý zozbiera 5 rovnakých typov kadičiek alebo 5 kadičiek rovnakej farby.

## **ET:** Keemiateemaline kaardimäng

**Vastase võitmiseks peate varastama õiged kolvid.**

**Komplekti sisu:** 1 täring ja 25 kaarti.

Kaardid laotatakse lauale laiali, pildiga külg allapoole. Noorim mängija alustab. Mängija viskab täringut ja peab siis valima kaardi, mis vastab ühele täringul näidatud värvile. Mängija asetab kaardi enda ette, nii et kolb on suunaga ülespoole. Mängukord liigub järgmisele mängijale. Eesmärk on koguda 5 ühte tüüpi kolbi või 5 ühte värvi kolbi. Kui kõik kaardid on laualt võetud, saavad mängijad hakata üksteiselt kaarte varastama. Mängija, kes kogub 5 ühte tüüpi kolbi või 5 ühte värvi kolbi, on võitnud.

## **HU:** Vegyészártya

**Lopkodd össze a szükséges lombikokat!**

**Tartalom:** 1 dobókocka és 25 kártya.

Terítsétek szét az asztalon a kártyákat képpel lefelé fordítva. A legfiatalabb játékos kezd. Dob a kockával, majd kiválaszt egy olyan kártyát, amelynek a színe egyezik a kockán látható valamelyik színnel. Maga elé helyezi a kártyát, felfelé néző lombikkal. Ezután a következő játékos kerül sorra. A cél 5 azonos típusú vagy 5 azonos színű lombik összegyűjtése. Miután középről elfogynak a lapok, a játékosok egymástól lopkodhatnak. Az győz, akinek sikerül összegyűjtenie 5 azonos típusú vagy 5 azonos színű lombikot.

## **BG:** Забавна химия – игра с карти

**Отмъкнете правилните лабораторни стъкленици, за да победите съперниците си.**

**Съдържание:** 1 зар и 25 плочки.

Плочките се поставят на масата, като картинката трябва да е обърната надолу. Най-малкият играч играе първи. Играчът хвърля зара, след което трябва да избере плочка, съответстваща на един от цветовете, показани върху зара. Играчът поставя плочката пред себе си, обърната с лабораторната стъкленица нагоре. След това е на ход следващият играч. Целта е да съберете 5 еднакви лабораторни стъкленици или 5 лабораторни стъкленици в еднакъв цвят. Когато всички плочки на масата бъдат взети, играчите могат да започнат да отмъкват плочки един от друг. Играта печели играчът, който събере 5 еднакви лабораторни стъкленици или 5 лабораторни стъкленици в еднакъв цвят.

## **HR:** Igra s karticama iz kemije

**Ukradite odgovarajuće epruvete kako biste pobijedili protivnike.**

**Sadržaj:** 1 kockica i 25 kartica.

Kartice se trebaju raširiti po stolu tako da slika bude okrenuta licem prema dolje. Igru počinje najmlađi igrač. Igrač baca kockicu pa zatim odabire karticu s istom bojom kao na kockici. Igrač postavlja karticu ispred sebe tako da epruveta bude okrenuta licem prema gore. Igru zatim nastavlja sljedeći igrač. Cilj je sakupiti 5 epruveta iste vrste ili 5 epruveta iste boje. Nakon što su pokupili sve kartice sa stola, igrači mogu početi krasti kartice jedni od drugih. Pobjeđuje igrač koji sakupi 5 epruveta iste vrste ili 5 epruveta iste boje.

## **RO:** Joc de cărți de chimie

**Furați recipientele corecte pentru a vă învinge oponentii.**

**Conținut:** 1 zar și 25 de piese.

Piesele sunt distribuite pe masă cu imaginea orientată în jos. Jucătorul cel mai tânăr începe jocul. Jucătorul aruncă zarurile și apoi selectează o piesă care se potrivește cu una dintre culorile de pe zaruri. Jucătorul plasează piesa în fața lui cu paharul orientat în sus. Jocul trece apoi la următorul jucător. Scopul este de a colecta 5 din același tip de pahare sau 5 pahare de aceeași culoare. După ce au fost luate toate piesele de pe masă, jucătorii pot începe să fure piese unii de alții. Jucătorul care colectează 5 din același tip de pahare sau 5 pahare de aceeași culoare a câștigat jocul.

## **CA:** Joc de cartes de química

**Roba els vasos de precipitats correctes als teus oponents per guanyar la partida.**

**Contingut:** 1 dau i 25 fitxes.

Les fitxes s'escampen damunt la taula, de cap per avall. Comença el jugador de menys edat. El jugador tira el dau i després tria una fitxa que coincideixi amb un dels colors que ha sortit al dau. El jugador posa la fitxa al seu davant, amb el vas de precipitats cap amunt. El torn passa al següent jugador. L'objectiu és agafar 5 vasos del mateix tipus o 5 vasos del mateix color. Quan ja no queden fitxes a la taula perquè totes estan agafades, els jugadors se les poden començar a robar els uns als altres. El jugador que aplega 5 vasos del mateix tipus o 5 vasos del mateix color, guanya la partida.





Item no. 3022997 Batch:

← Insert batch no.

Manufactured by: Zebra A/S, Strandgade 71, DK-1401 Copenhagen K, Denmark

Imported to UK by: Tiger Retail Ltd., Unit C1, Tottenham Court Walk, London, W1T 1BJ, UK

Made in China. www.flyingtiger.com



**DA: Advarsel.** Små dele. Kvælningfare. Gem denne information til senere brug. **SV: Varning.** Små delar. Kvävningrisk. Spara denna information för framtida behov. **NO: Advarsel.** Små deler. Kvælningfare. Oppbevar denne informasjonen til senere bruk. **EN: Warning.** Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. **DE: Achtung.** Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Diese Information bitte für den späteren Gebrauch aufbewahren. **NL: Waarschuwing.** Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze informatie voor later gebruik. **ES: Advertencia.** Partes pequeñas. Peligro de asfixiantamiento. Conserve esta información para poder consultarla en el futuro. **IT: Avvertenza.** Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare queste informazioni per il futuro. **FR: Attention.** Petits éléments. Danger d'étouffement. Conserver cette information pour un usage ultérieur. **EL: Προειδοποίηση.** Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση. **PL: Ostrzeżenie.** Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Zachowaj tę informację do wykorzystania w przyszłości. **LT: Įspėjimas.** Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Išsaugokite šią informaciją ateičiai. **LV: Brīdinājums.** Sīkas detaļas. Aizrīšanās risks. Saglabājiet šo informāciju turpmākai izmantošanai. **FI: Varoitus.** Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Säilytä nämä tiedot. **PT: Atenção.** Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarda esta informação para referência futura. **CS: Upozornění.** Malé části. Nebezpečí zalknutí. Uschovejte tyto informace pro pozdější použití. **SK: Upozornenie.** Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Túto informáciu si uchovajte pre možnú budúce použitie. **ET: Hoiatus.** Väikesed osad. Kägistamisoht. Säilitage käesolev informatsioon hilisemaks kasutamiseks. **HU: Figyelmeztetés.** Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Őrizze meg ezt a tájékoztatót jövőbeli hivatkozás céljából. **BG: Внимание.** Малки части. Опасност от задавяне. Запазете тази информация за бъдещи справки. **HR: Upozorenje.** Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. **RO: Avertisment.** Părți mici. Pericol de sufocare internă. Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară. **CA: Advertència.** Conté peces petites. Perill d'asfíxia. Conserva aquesta informació per tornar a consultar-la si cal.